



**RETURN BIDS TO:**

**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**

**Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions - TPSGC**

**11 Laurier St./11 rue Laurier  
Place du Portage, Phase III  
Core 0B2 / Noyau 0B2  
Gatineau, Québec K1A 0S5**

**SOLICITATION AMENDMENT  
MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

**Comments - Commentaires**

**Vendor/Firm Name and Address  
Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur**

**Issuing Office - Bureau de distribution**  
Construction Services Division/Division des services de  
construction  
140 O'Connor Street  
140, rue O'Connor  
Ontario  
Ottawa  
K1A 0S5

<b>Title - Sujet</b> Bâtiment B	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> M7594-194770/A	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 001
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> M7594-194770	<b>Date</b> 2019-02-04
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$\$\$FG-362-76252	
<b>File No. - N° de dossier</b> fg362.M7594-194770	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2019-03-06</b>	<b>Time Zone</b> Fuseau horaire Eastern Standard Time EST
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> <b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input checked="" type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Kelly, Jessica	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> fg362
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> ( ) - ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> ( ) -
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>	

**Instructions: See Herein**

**Instructions: Voir aux présentes**

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> <b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b> <b>(type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

**Les modifications suivantes aux documents de soumission entrent en vigueur immédiatement. Cette modification fait partie des documents de soumission.**

La modification 001 est émise pour les suivantes :

- (1) Question et Réponse des soumissionnaires;
  - (2) Émettre Addenda 1; et
  - (3) Émettre Addenda 2.
- 

**(1) Question et Réponse des soumissionnaires**

**QUESTION # 1 :**

Selon la nomenclature des empattements sur le dessin S110, le dessus de la semelle est à 110.100, ce qui veut dire que l'élévation à la sous-face de WF01 est de 109.800. Après avoir examiné la section 4 du dessin A402, la sous-face de la semelle est à 108.800, ce qui veut dire que le dessus de l'élévation de la semelle est à 109.100. Pouvez-vous préciser la sous-face de l'élévation de la semelle?

**RÉPONSE # 1 :**

Veuillez se rapporter à l'addenda numéro 02.

---

**QUESTION # 2 :**

Est-ce que le parc de stationnement dont les détails sont donnés sur le dessin C201 fait partie de la portée des travaux? S'il l'est, pouvez-vous nous donner un plan plus détaillé en ce qui concerne l'aménagement paysager et l'ameublement?

**RÉPONSE # 2 :**

Soumission conforme aux plans et aux devis. Se rapporter au dessin A100, note 1.

---

**QUESTION # 3 :**

Je sais que les dimensions du socle de la génératrice doivent être coordonnées avec les responsables de l'électricité; cependant, aux fins de la soumission, pouvez-vous préciser la longueur et la largeur?

**RÉPONSE # 3 :**

Soumission conforme aux plans et aux devis. Se rapporter au dessin A102, détail 3.

---

**QUESTION # 4 :**

Pouvez-vous nous donner le type, l'épaisseur et la quantité d'isolant rigide qui est situé sous la dalle de béton de la génératrice?

**RÉPONSE # 4 :**

Soumission conforme aux plans et aux devis. Se rapporter au dessin A102, détail 5.

---

**QUESTION # 5 :**

Le plan du mobilier indique que « les meubles et l'équipement qui sont notés par des demi-teintes et des lignes pointillées ne sont pas dans le contrat ». J'ai du mal à bien saisir car certains meubles sont illustrés par des traits tiretés et aussi par des traits en demi-teinte.

**RÉPONSE # 5 :**

Soumission conforme aux plans et aux devis. Se rapporter aux tableaux dessous les Notes du Dessin au A700.

---

**QUESTION # 6 :**

Il y a du mobilier et du matériel qui sont énumérés dans la nomenclature sur le dessin A700 qui semblent devoir être fournis par l'Entrepreneur général; toutefois il n'y a aucun renvoi aux sections du devis pour ces éléments (par exemple, tableaux blancs en verre (WB1-WB4), babillard (BB1-BB2).

**RÉPONSE # 6 :**

Soumission conforme aux plans et aux devis.  
WB1-WB4: Section 08 80 00, sous-section 2.1.4.  
BB1-BB2: Section 09 21 16, sous-section 2.1.6.  
SH et SH2: Section 10 56 13.  
RK1 and RK2: Se rapporter à l'addenda #02.

---

**QUESTION # 7 :**

Le câblage structuré semble être destiné à l'utilisation de l'Entrepreneur général; cependant, la troisième note sur le dessin T101 se lit comme suit : « les câbles à fibres optiques dotés de connecteurs LC sont hors contrat pour l'entrepreneur responsable du câblage. Les câbles à fibres optiques doivent être installés par l'entrepreneur responsable du matériel audio-vidéo. » Qui est cet entrepreneur? Quelle est la portée de ses travaux? En quoi ces travaux touchent à la portée des travaux confiés aux responsables du câblage structuré?

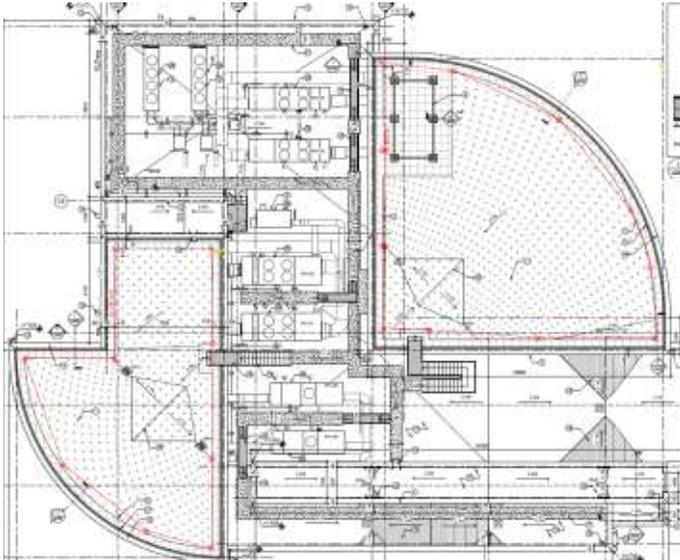
**RÉPONSE # 7 :**

Veillez se rapporter à l'addenda numéro 02.

---

**QUESTION # 8 :**

Au sujet du système d'ancrage de la toiture : Le devis prescrit le nombre de supports et de câbles, mais il n'y a aucune indication sur les dessins. D'après ce que je peux voir, le système doit être installé autour du toit. Est-ce que ce point peut être confirmé et pouvez-vous nous donner les précisions nécessaires.



**RÉPONSE # 8 :**

Soumission conforme aux plans et aux devis. Se reporter à la section 07 72 69.

---

**TOUTES LES AUTRES MODALITÉS DE MEURENT INCHANGÉES**

Solicitation No. - N° de l'invitation  
M7594-194770

Amd. No. - N° de la modif.  
001

Buyer ID - Id de l'acheteur  
FG 362

Client Ref. No. - N° de réf. du client  
20194770

File No. - N° du dossier  
FG362 m7594-194770

CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME  
1005007

---

## **ADDENDA 01**

**Les modifications suivantes aux documents de soumission entrent en vigueur immédiatement. Le présent addenda fera partie des documents contractuels.**

## DEVIS

Section 01 00 10 –Instructions générales:

1. **AJOUTER:** Nouveau article 1.2.3, à lire:

Notification pour accéder aux zones de travail:

a. Accès aux espaces du campus gérés par le Gestionnaire Immobilier (BGIS):

- .1 Le personnel de l'Entrepreneur ayant besoin d'accéder à la zone de construction, au local électrique, à la salle des machines, à la salle de Réseau local d'entreprise (RLE), ou aux banques de conduits d'alimentation et de communication via un trou d'homme, doit remplir et soumettre un Notification-Permis de Travail pour Tierce Partie au Gestionnaire Immobilier de BGIS et au Représentant du ministère, au moins cinq (5) jours ouvrables avant le début des travaux, sauf tel que noté ci-dessous.
- .2 Voir le formulaire de Notification-Permis de Travail pour Tierce Partie de BGIS à l'Annexe 'B'.
- .3 Soumettre un formulaire de Notification-Permis de Travail pour Tierce Partie au Gestionnaire Immobilier de BGIS approprié. Les noms et les coordonnées seront fournis après l'attribution du contrat.
- .2 Local électrique: Soumettre un formulaire de Notification-Permis de Travail pour Tierce Partie de BGIS au moins cinq (5) jours ouvrables en avance. Pour les déconnexions et les commutations, soumettre le formulaire au moins dix (10) jours ouvrables en avance, et pour un arrêt complet, soumettre le formulaire au moins 30 jours ouvrables en avance. Escorte requise.
- .3 Salle des machines: Soumettre un formulaire de Notification-Permis de Travail pour Tierce Partie de BGIS au moins cinq (5) jours ouvrables en avance. Pour les déconnexions et les commutations, soumettre le formulaire au moins dix (10) jours ouvrables en avance, et pour un arrêt complet, soumettre le formulaire au moins 30 jours ouvrables en avance. Escorte requise.
- .4 Salle de Réseau local d'entreprise (RLE): Soumettre un formulaire de Notification-Permis de Travail pour Tierce Partie de BGIS au moins cinq (5) jours ouvrables en avance. Pour les déconnexions et les commutations, soumettre le formulaire au moins dix (10) jours ouvrables en avance, et pour un arrêt complet, soumettre le formulaire au moins 30 jours ouvrables en avance. Escorte requise.
- .5 Accès aux banques de conduits via un trou d'homme: Soumettre un formulaire de Notification-Permis de Travail pour Tierce Partie de BGIS au moins cinq (5) jours ouvrables en avance. Escorte requise.

2. **AJOUTER:** Nouveau article 1.2.4, à lire:

Notifications pour escorte:

- .1 Le Représentant du ministère initiera la demande pour une escorte dès réception du formulaire de Notification-Permis de Travail pour Tierce Partie de BGIS selon les informations contenues dans le formulaire.
- .2 Le coût de l'escorte sera la responsabilité du Représentant du ministère.
- .3 L'Entrepreneur doit aviser le Représentant du ministère deux (2) jours ouvrables avant l'heure prévue pour annuler la demande d'escorte afin d'éviter des coûts inutiles.

Annexe:

1. **AJOUTER:** Nouvelle Annexe 'B':  
Voir Annexe 'B' ci-joint.

**ANNEXE B**

---

## ANNEXE B



Downloaded and Printed Copies are Not Controlled

Document Number: HS 289 02 RP1  
Revision Date: Jan 31, 2017  
Revision #: 3.0**NOTIFICATION - PERMIS DE TRAVAIL POUR TIERCE PARTIE**

**OBJECT:** Pour maintenir un environnement de travail sécuritaire pour les employés, occupants de l'immeuble et visiteurs durant toutes activités de travail gérées par SPAC, la sécurité ou les locataires qui nécessitent l'accès des entrepreneurs à une partie des installations gérées par BGIS, doivent obtenir une notification de permis de travail pour tierce partie.

**INSTRUCTION:**

1. Remplissez tous les champs pertinents. Si des champs sont laissés en blanc, le formulaire pourrait être rejeté.
2. Envoyez le formulaire rempli à l'adresse de courriel de votre région à la dernière page
3. Attendez l'approbation de BGIS et la confirmation pour allocation d'espace de travail avant de commencer les travaux
4. Conservez un copie de notification de travail pour tierce partie approuvée.

**REMARQUE:** Pour assurer une approbation en temps opportun, veuillez soumettre la notification de permis de travail **au moins 48 heures** avant le début prévue du commencement des travaux ou activités de travail. Les questions concernant le processus de notification de permis de travail peuvent être envoyées à l'adresse courriel spécifique de votre région ou au gestionnaire d'immeuble de BGIS.

**LIEU D'EXÉCUTION DES TRAVAUX**

Province ou territoire:  Ville:

Étage / n° de pièce:

Nom ou adresse de l'immeuble:

**GESTIONNAIRE DE PROJET (donneur de service de tierce partie):**

Instigateur des travaux:

N° de bon de travail ou projet (s'il y a lieu):

DATE et DURÉE DES TRAVAUX (travaux de plus d'UNE semaine nécessiteront d'autres notification de permis)								
Horaire des travaux-HEURE		Heures des travail						
<input type="checkbox"/> Durant le Jour	<input type="checkbox"/> Après Heures	Lundi	Mardi	Mercredi	Jeudi	Vendredi	Samedi	Dimanche
Date de début								
Date de fin								

Fournir un de description détaillée des travaux à effectuer

**DESCRIPTION DES TRAVAUX (DÉTAILS)**

Les systèmes de protection des occupants seront-ils touchés ou neutralisés (système alarme incendie ou autre)?

D'autres systèmes de l'immeuble seront-ils touchés ou neutralisés (HVAC, éclairage, ascenseurs, etc.)?

**EN CAS D'URGENCE, COMMUNIQUEZ AVEC LES SERVICES D'URGENCE LOCAUX ET**

**BGIS A 1-877-445-0611**

## ANNEXE B



Downloaded and Printed Copies are Not Controlled

Document Number: HS 289 02 RP-1

Revision Date: Jan 31, 2017

Revision #: 3.0

## ÉVALUATION DES RISQUES

Veuillez noter que cette évaluation des risques ne vise pas à remplacer le formulaire Analyse des risques du travail. C'est la responsabilité de l'employeur qui demande le travail (donneur de service) de s'assurer que les contrôles et surveillance sont en place.

	Oui / Non	Si oui, voir les contrôles associés	Contrôle
Exige l'accès à une zone sécurisée où une escorte peut être nécessaire?	<input type="checkbox"/>		1. Avis de fermeture nécessaire.
Exige accès en espace clos ou espace restreint?	<input type="checkbox"/>	4	2. Permis à haute température et surveillant incendie obligatoire.
Exige des travaux en hauteur?	<input type="checkbox"/>	4	3. Réviser étude sur amiante et matières dangereuses.
Exige isolation de l'énergie? <i>(Le cadenassage est l'isolation de l'énergie du système)</i>	<input type="checkbox"/>	4	4. Permis pour hauts risques exigé pour cadenassage et espaces clos.
Exige un permis de travaux à haute température? <i>(Travaux produisant une source d'allumage, comme étincelles, ou flamme ouverte. Exemples de travaux à haute température comprennent soudage, coupage, meulage et utilisation d'équipements électriques non-explosifs.)</i>	<input type="checkbox"/>	2, 4, 5	5. Informer le service de incendies et compagnie de surveillance d'alarme
Les systèmes sécurité incendie seront-ils touchés? <i>(système d'alarme ou autre)?</i>	<input type="checkbox"/>	5	
Peut produire de bruits ou odeurs?	<input type="checkbox"/>		
Exige l'obstruction à l'entrée ou sortie de l'immeuble?	<input type="checkbox"/>		
Implique l'interruption électrique ou mécanique?	<input type="checkbox"/>	1, 4	
Étude sur amiante et matières dangereuses ont révisées par ceux qui effectuent les travaux?	<input type="checkbox"/>	3	
Amiante et matières dangereuses seront-elles perturbées durant les activités de travail?	<input type="checkbox"/>	3	
Impliquent des travaux autour ou avec de produits chimiques dangereux?	<input type="checkbox"/>		
Travaux sur un site du patrimoine?	<input type="checkbox"/>		
Exige accès au quai de chargement?	<input type="checkbox"/>		
Exige accès au monte-charge?	<input type="checkbox"/>		

## DÉTAILS DU TITULAIRE DU PERMIS

Nom de l'entreprise:

Numéro de contact:

**EN CAS D'URGENCE, COMMUNIQUEZ AVEC LES SERVICES D'URGENCE LOCAUX ET**

**BGIS A 1-877-445-0611**

## ANNEXE B



Downloaded and Printed Copies are Not Controlled

Document Number: HS 289 02 RP1  
Revision Date: Jan 31, 2017  
Revision #: 3.0

## RÉVISION DU GESTIONNAIRE DE PROJET (donneur de service de pierce partie)

Nom du réviseur:

Date de révision:  Autorisé?

Commentaires:

Signature:

## RÉVISION DE SANTÉ ET SÉCURITÉ de BGIS

Nom du réviseur:

Date de révision:  Autorisé?

Signature:

## RÉVISION DES INSTALLATIONS de BGIS

Nom du réviseur:

Date de révision:  Autorisé?

Signature:

## ENVOYEZ LA NOTIFICATION DE PERMIS DE TRAVAIL REMPLI À L'ADRESSE COURRIEL DE VOTRE RÉGION CI-DESSOUS

Region	Region Description	Email Address
Canada Atlantique	Terre-Neuve, I.-P.-E., N.-B., et N. É.	<a href="mailto:ALT-RP1workpermit@Brookfieldgis.com">ALT-RP1workpermit@Brookfieldgis.com</a>
Québec	Québec, sauf Gatineau	<a href="mailto:QC-RP1workpermit@Brookfieldgis.com">QC-RP1workpermit@Brookfieldgis.com</a>
Région Capitale Nationale	Ottawa, Gatineau	<a href="mailto:NCA-RP1workpermit@Brookfieldgis.com">NCA-RP1workpermit@Brookfieldgis.com</a>
Ontario	Ontario, sauf Ottawa, Renfrew et Pakenham	<a href="mailto:ON-RP1workpermit@Brookfieldgis.com">ON-RP1workpermit@Brookfieldgis.com</a>
Ouest Canadien	Manitoba, Saskatchewan, et Alberta	<a href="mailto:WEST-RP1workpermit@Brookfieldgis.com">WEST-RP1workpermit@Brookfieldgis.com</a>
Région du Pacifique	Colombie-Britannique, et Yukon	<a href="mailto:PAC-RP1workpermit@Brookfieldgis.com">PAC-RP1workpermit@Brookfieldgis.com</a>

**EN CAS D'URGENCE, COMMUNIQUEZ AVEC LES SERVICES D'URGENCE LOCAUX ET**

**[BGIS A 1-877-445-0611](tel:1-877-445-0611)**

**Fin d 'addenda no. 1**

Solicitation No. - N° de l'invitation  
M7594-194770

Amd. No. - N° de la modif.  
001

Buyer ID - Id de l'acheteur  
FG 362

Client Ref. No. - N° de réf. du client  
20194770

File No. - N° du dossier  
FG362 m7594-194770

CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME  
1005007

---

## **ADDENDA 02**

**Les modifications suivantes aux documents de soumission entrent en vigueur immédiatement. Le présent addenda fera partie des documents contractuels.**

## DEVIS

Section 03 23 00 – ANCRAGES POUR LA ROCHE:

- .1 **REPLACER:** Article 1.5.5 à lire:

Soumettre un plan d'arpentage démontrant la position de chaque ancrage installé sur le chantier avec dimension des lignes du quadrillage les plus proches.

Section 27 10 05 – CÂBLAGE STRUCTURÉ POUR DES COMMUNICATIONS:

- .1 **REPLACER:** Article 2.1.1 à lire:

RK1:

- .2 **REPLACER:** Article 2.1.2 à lire:

RK2:

## DESSINS

Dessin S110 – SCHEDULES / NOMENCLATURES:

- .1 **REPLACER:** FOOTING SCHEDULE / NOMENCLATURE DES EMPATTEMENTS avec:

FOOTING SCHEDULE / NOMENCLATURE DES DES EMPATTEMENTS			
MARK / MARQUE	SIZE (LxWxD) / GROSSEUR (LxWxD)	REINFORCING / OUVRAGE DE RENFORT	TOP OF FOOTING / PARTIE SUPÉRIOR DE L'EMPATTEMENT
F01	1200x1200x500	7-15M B.E.W. (HOOKED E.E.) / 7-15M B.E.W. (CROCHET À CHAQUE EXTRÉMITÉ)	EL. 109.100
F02	900x900x300	4-15M B.E.W. (HOOKED E.E.) / 4-15M B.E.W. (CROCHET À CHAQUE EXTRÉMITÉ)	EL. 109.100
F03	1500x1500x600	11-15M B.E.W. (HOOKED E.E.) / 11-15M B.E.W. (CROCHET À CHAQUE EXTRÉMITÉ)	EL. 109.100
WF01	600x300	3-15B CONT. / 3-15B CONT.	EL. 109.100

Dessin T101 – TELECOMMUNICATIONS PLAN / PLANS DE TÉLÉCOMMUNICATION :

- .1 **REPLACER:** Remplacer en Légende:

# FIBRE FURNITURE OUTLET: WITH # MULTIMODE FIBRE OPTIC CABLES WITH LC CONNECTORS N.I.C. FIBRE SUPPLY AND INSTALLATION BY OTHERS UNDER SEPARATE POST-CONSTRUCTION CONTRACT. / PRISE MOBILIER FIBRE: AVEC # CÂBLES MULTIMODE À FIBRES OPTIQUES AVEC CONNECTEURS LC N.I.C. APPROVISIONNEMENT EN FIBRES ET INSTALLATION PAR DES TIERS EN VERTU D'UN CONTRAT DISTINCT ACCORDÉ APRÈS LA CONSTRUCTION.

**Fin d 'addenda no. 1**